



Câu em trai lười biếng Lazy little brother



✎ Clare Verbeek, Themban! Dladla, Zanele Buthelezi
✉ Milungisi Dlamini, Ingrid Schechter
📧 Phuong Nguyen
🗣️ Vietnamese / English
📊 Level 1



香港故事書

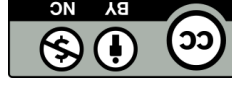
global-asp.github.io/storybooks-hongkong

Câu em trai lười biếng / Lazy little brother

Written by: Clare Verbeek, Themban! Dladla, Zanele Buthelezi

Illustrated by: Milungisi Dlamini, Ingrid Schechter
Translated by: Phuong Nguyen (vi)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by 香港故事書 in an effort to provide children's stories in 香港's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 International License. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



Tôi thức dậy và nhóm lửa.

...

I wake up and make fire.

Tôi đun sôi một ít nước.
...
I boil some water.





Tôi chẻ củi.

...

I chop the firewood.



Tôi khuấy nồi.

...

I stir the pot.



Vì sao tôi phải làm việc chăm chỉ
như thế này... trong khi em trai
tôi thì chỉ bạn chơi thôi?
...
Why do I work so hard... .. when
my brother is busy playing?



Tôi lau nhà.

...

I sweep the floor.



Tôi rửa chén.

...

I wash the dishes.